



AMTSBLATT

DER
GEMEINDE



WENZELBACH

Jahrgang 30

Samstag, den 26. März 2011

Nummer 3



Foto: Manfred Kirschenhofer



Irlbach aus der Vogelperspektive

Redaktionsschlussfür die April-Ausgabe ist **Freitag, 15. April 2011.**

Papiertonne: P1 = Di, 26.04.
P2 = Mi, 27.04.

Restmüll: ganz Wenzenbach**Papiertonne:**

P1: Wenzenbach und übrige Ortsteile

P2: Grünthal, Irlbach, Fußenberg

Öffnungszeiten Wertstoffhof

Dienstag, 9:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 14:00 Uhr - 18:00 Uhr

Samstag, 09:00 - 14:00 Uhr

Öffnungszeiten Grabenbach

Samstag, den 02. April 2011 - von 09 - 12 Uhr und 14 - 17 Uhr

Mittwoch, den 06. April 2011 - 15 - 18 Uhr

Samstag, den 09. April 2011 - von 09 - 12 Uhr und 14 - 17 Uhr

Mittwoch, den 13. April 2011 - 15 - 18 Uhr

Samstag, den 16. April 2011 - von 09 - 12 Uhr und 14 - 17 Uhr

Mittwoch, den 20. April 2011 - 15 - 18 Uhr

Samstag, den 23. April 2011 - von 09 - 12 Uhr und 14 - 17 Uhr

Mittwoch, den 27. April 2011 - 15 - 18 Uhr

Samstag, den 30. April 2011 - von 09 - 12 Uhr und 14 - 17 Uhr

Amtliche Bekanntmachungen

Termin für die Steuererklärung 31. Mai 2011

Das Finanzamt Regensburg weist darauf hin, dass die Steuererklärungen für das Kalenderjahr 2010 **bis zum 31. Mai 2011** abzugeben sind. Dieser Termin gilt insbesondere für die Einkommenssteuer, Körperschaftssteuer, Gewerbesteuer und Umsatzsteuer.

Für Land- und Forstwirte endet die Erklärungsfrist am **30.09.2011**.

Bei nichtgeschäftsfähigen natürlichen Personen sowie bei juristischen Personen ist der gesetzliche Vertreter, bei nichtrechtsfähigen Personenvereinigungen und Vermögensmassen der Geschäftsführer, zur Abgabe der Steuererklärungen verpflichtet. Die Steuererklärungen sind auf amtlichen Vordrucken einzureichen, die beim Finanzamt erhältlich sind.

Zur Erstellung einer elektronischen Steuererklärung (ELSTER) steht das Elsterformular kostenlos im Internet unter **www.elsterformular.de** zum Herunterladen und auf CD-ROM im Servicezentrum des Finanzamts Regensburg zur Verfügung.

Arbeitnehmer können ihre Steuererklärungen persönlich im Servicezentrum beim Finanzamt zu folgenden Besuchszeiten abgeben:

Montag, Dienstag, Mittwoch 7.30 bis 15.00 Uhr**Donnerstag 7.30 bis 18.00 Uhr****Freitag 7.00 bis 12.00 Uhr**

Welche Personen zur Abgabe von Steuererklärungen verpflichtet sind, ergibt sich aus dem Plakat „Öffentliche Aufforderung zur Abgabe von Steuererklärungen für das Kalenderjahr 2010“, das an der Tafel der Gemeinde Wenzenbach am Rathaus aushängt.

Finanzamt Regensburg

Informationen der Gemeindeverwaltung

Erreichbarkeit und Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Telefon..... 09407/309-0

Telefax..... 09407/309-160

E-Mail..... Gemeinde.Wenzenbach@realrgb.de

Internet: www.wenzenbach.de

Öffnungszeiten:

Montag 8 bis 12 Uhr

Dienstag 8 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr

Mittwoch ganztägig geschlossen

Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr

Freitag 8 bis 12 Uhr

Entsorgungskalender April 2011

Restmüll: Do, 14.04., Fr, 29.04.

Altreifen: Mo, 11.04.

Fundsachen von 16.02. bis 15.03.2011

- 2 Handys
- einzelner Ohrring
- 1 Paar Kinderhandschuhe
- 1 Anhänger
- Schlüsselbund
- Gebiss

Josef Gradl zum 90. Geburtstag

Am 13. März feierte Josef Gradl, Altbürgermeister und Ehrenbürger der Gemeinde, seinen 90. Geburtstag. Für Bürgermeister Josef Schmid Anlass, einen Empfang im Rathaus für den „Gradl Sepp“ zu geben und die Gratulanten erschienen zahlreich. Die Mitglieder des Gemeinderats erwiesen Gradl die Ehre ebenso wie Abordnungen der verschiedenen Ortsvereine. Bürgermeister Josef Schmid würdigte in einer ausführlichen Rede die Verdienste des Jubilars. Die Rede ist im Mitteilungsblatt gesondert abgedruckt. Für den Landkreis Regensburg gratulierte Landrat Herbert Mirbeth. Er stellte zwei Gemeinsamkeiten mit dem Jubilar fest, mit launigen Worten an diesen gerichtet: „Du warst Bürgermeister, ich auch - Du warst im Landtag, ich auch; aber ich habe es nirgends so lange geschafft wie Du.“

Eine besondere Freude bereitete Josef Gradl die Anwesenheit von Landrat a.D. und Bezirkstagspräsident a.D. Rupert Schmid, der sich nach der offiziellen Feier lange mit Gradl unterhielt. „Trotz verschiedener parteipolitischer Ausrichtung kamen wir nicht nur sehr gut miteinander aus, sondern wir waren Freunde“ schwärmte der Jubilar noch am Tag nach seinem Geburtstag.

Mit langen Glückwunschschriften gratulierten der Bayerische Ministerpräsident Horst Seehofer und der Bayerische Staatsminister des Innern Joachim Herrmann dem ehemaligen Landtagsabgeordneten Gradl.





Fotos: Hans Elsner

Rede von Bürgermeister Josef Schmid zum 90. Geburtstag von Josef Gradl

Meine sehr verehrten Damen und Herren, wir haben heute eingeladen, um unserem Ehrenbürger und Altbürgermeister Josef Gradl die herzlichsten Geburtstagsgrüße zu übermitteln.

Es war sein persönlicher Wunsch, im engsten Kreis diese Gratulationsschar über sich ergehen zu lassen. Ein weiterer Wunsch von Josef Gradl war, nur mit den engsten Freunden zu feiern. Deshalb begrüße ich jetzt Sie, meine sehr verehrten Geburtstagsgäste, als Freunde unseres Jubilars.

Ein besonderer Gruß gilt einem langjährigen kommunalpolitischen Wegbegleiter und Freund, Herrn Landrat und Bezirksratspräsident a.D. Rupert Schmid.

Herzlich willkommen heiße ich auch Herrn Landrat Herbert Mirbeth, der sich die Ehre gibt, die Grüße des Landkreises zu übermitteln.

Im Namen unseres Jubilars freue ich mich über die Anwesenheit der Ratskolleginnen und -kollegen der Gemeinde Wenzenbach und aller Damen und Herren.

Lieber Josef,

Du feierst heute einen besonderen Geburtstag. Auf sage und schreibe 90 Lebensjahre kannst Du heute zurückblicken. Diesen Ehrentag zu erleben, ist nicht vielen vergönnt. Wir freuen uns deshalb sehr, mit Dir ein Stündchen zu feiern.

Wenn Du heute auf Dein bisheriges Leben zurückblickst, dann könntest Du viel erzählen. Du hast bewegte Zeiten erlebt und auch Schicksalsschläge hinnehmen müssen.

Unsere Gesellschaft hat sich in den letzten Jahrzehnten stark verändert. Neue Wertmaßstäbe haben sich entwickelt; neue Technologien und Medien haben Beruf und privaten Alltag umgekrempelt. Die Welt ist kleiner geworden.

Liebe Gäste,

wir sind heute zusammengekommen, um einen Mann hochleben zu lassen, der sich in vielfältiger Weise um die Gemeinde Wenzenbach verdient gemacht hat. Er hat sich für das Gemeinwohl eingesetzt und sein Leben in den Dienst der Allgemeinheit gestellt.

Sein langjähriges Wirken in der Kommunalpolitik war von einer Grundhaltung bestimmt, die sein Selbstverständnis bis heute prägt: Er begnügte sich nicht damit, was ihm missfiel zu kritisieren, nein er versuchte es zu ändern.

Dem konsequenten Handeln, wie es Josef Gradl während seiner 30jährigen Arbeit in unserer Gemeinde bewiesen hat, sind die großen Erfolge im Bereich der Kommunalpolitik zuzuschreiben. Männer von diesem Format, die Verantwortung übernommen und getragen haben, zeichnen für die zielstrebige Fortentwicklung unseres Landes. Menschen wie er haben frühzeitig die Notwendigkeiten erkannt, die zur Entwicklung unserer Gemeinde Wenzenbach beitrugen. Wenzenbach war seine Wahlheimat und in dieser Gemeinde galt seine Vorliebe der Kommunalpolitik. Josef Gradl wurde am 01. Februar 1960 zum Vorsitzenden des neugegründeten Zweckverbandes zur Was-

serversorgung der Wenzenbacher Gruppe gewählt und bereits am 27. März 1960 schenkten ihm die Bürger das Vertrauen als Mitglied des Gemeinderats Wenzenbach und des Kreistags von Regensburg.

Beiden Gremien gehörte er bis 1990 ununterbrochen an, davon sechs Jahre als Fraktionssprecher der SPD im Kreistag sowie als Mitglied des Kreisausschusses und des Umweltausschusses und zwölf Jahre als Wenzenbacher Bürgermeister.

Der Kreistag entsandte ihn als Verbandsrat zu den Zweckverbänden Müllverwertung Schwandorf und Sparkasse Regensburg nach der Fusion der Kreis- und Stadtparkasse. Bei der ehemaligen Kreissparkasse saß er von 1972 - 1978 im Verwaltungsrat.

Die Gemeinde Wenzenbach vertrat er im Zweckverband zur Abwasserbeseitigung im Regental. Sehr stolz ist er auf seine Wiederwahl in den Kreistag 1984, als er von Platz 32 der Liste auf den 14. Platz vorgewählt wurde.

Besonderes Augenmerk legte Josef Gradl in seiner Amtszeit auf die Infrastruktur in der Gemeinde. Er hat, teilweise gegen erhebliche Widerstände in der Bevölkerung, als Vorsitzender des Zweckverbandes Wasserversorgung maßgeblich dazu beigetragen, dass in Wenzenbach anfangs der 60er Jahre eine öffentliche Wasserversorgung erstellt wurde.

Als Bürgermeister lagen ihm später die Straßen sehr am Herzen. In seiner Amtszeit wurde damit begonnen, die Ortsstraßen auszubauen, zu asphaltieren oder wenigstens staubfrei zu machen.

Anfangs der 70er Jahre entstand auf seine Initiative hin der Friedhof am Kapellenweg.

Mit aller Kraft kämpfte er dafür, dass die jetzige Hauptschule auf Wenzenbacher Gemeindegebiet zu stehen kam, was ihm schließlich mit einer denkbar knappen Mehrheit von nur einer Stimme in der Schulverbandsversammlung auch gelang. Dazu musste eine funktionierende Schülerbeförderung aus der weit verzweigten Nachbargemeinde Bernhardswald organisiert werden.

Im November 1962 zog Josef Gradl in den Bayerischen Landtag ein und gehörte diesem acht Jahre ununterbrochen an. Als Mitglied des Landtags wurde er im September 1964 zum Mitglied der Bundesversammlung zur Wahl des Bundespräsidenten berufen. Am 22. Februar 1972 rückte er erneut ins Parlament nach. Im Herbst 1974 verzichtete er aus Gesundheitsgründen auf eine erneute Kandidatur, nachdem er bereits ein Jahr zuvor das Amt des Zweckverbandvorsitzenden niedergelegt hatte.

Josef Gradl war auch ein Freund des Sports. So führte er den örtlichen Sportverein von 1958 bis 1960 als erster Vorsitzender, nachdem er vorher bereits fünf Jahre das Amt des 2. Vorsitzenden bekleidet hatte. Anschließend gehörte er noch zwanzig Jahre dem Vereinsausschuss an.

Die Verdienste von Josef Gradl wurden örtlich und überörtlich in Form von Auszeichnungen gewürdigt. So überreichte ihm der damalige Regierungspräsident Prof. Dr. Ernst Emmering 1975 die Medaille für Verdienste um die kommunale Selbstverwaltung.

Ministerpräsident Alfons Goppel zeichnete ihn 1978 mit dem Bayerischen Verdienstorden aus, und 1985 erhielt er aus der Hand des Staatsministers der Justiz, Gustl Lang, im Auftrag des Bundespräsidenten das Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland.

Auch die Gemeinde Wenzenbach wollte die Verdienste nicht unerwähnt lassen: bei seinem Ausscheiden aus dem Gemeinderat vor 21 Jahren wurde ihm der Titel „Altbürgermeister“ zugesprochen, und er erhielt die goldene Bürgermedaille, die höchstens fünf lebende Personen besitzen dürfen. Seit März 1993 ist Josef Gradl Ehrenbürger der Gemeinde Wenzenbach.

Lieber Josef, ich möchte die heutige Feierstunde nutzen, Dir für Deinen steten Einsatz für unsere Gemeinde zu danken. Du hast viel auf den Weg gebracht und große Kompetenz und Umsicht bewiesen.

In diesem Sinne darf ich Dir nochmals von Herzen zu Deinem Geburtstag gratulieren und alles Gute wünschen.

Osterferienprogramm 2011

Montag, 18.04:

Airbrushkurs

„Mit Airbrush-Pistolen besprühen wir verschiedene Untergründe wie Karton, T-Shirt, Roller, Handy etc.

Bitte auch mitbringen: Lieblingsfiguren oder Comic.“ - Leitung: Heidi Rötzer - Wo: Jugendtreff - maximal 10 Teilnehmer - Wann: 10.00 - 16.00 Uhr

(Brotzeit und alte Klamotten mitbringen) - Kosten 15 EUR (T-Shirt 5 EUR, falls gewünscht)

Anmeldung: Wolfgang Wienhard

Turnhallenvormittag

Bewegungsbaustellen und Spiele - Leitung: Wolfgang Wienhard, Gaby Kittel, u.a. - Wo: Turnhalle Hauptschule, Wenzenbach

Wann: 09.30 - 12.00 Uhr - Alter: Grundschule - Kosten: keine - **Anmeldung: Wolfgang Wienhard**

Fußballnachmittag

Fußball und andere Spiele - Wo: Turnhalle Hauptschule - Wann: 13.00 - 16.00 Uhr

Alter: ab 5. Klasse - Kosten: keine - **Anmeldung unter Leitung: Wolfgang Wienhard**

Kletterkurs

Fixseil; 6 Kinder pro Kurs - Transport: privat/Fahrgemeinschaft - Leitung: Trainer Alpenverein

Wo: Kletterhalle, Sportzentrum Kareth - Wann: Kurs 1: 11.00 - 13.00 Uhr - Alter: egal (keine Vorkenntnisse nötig)

Kosten: 13 EUR - Zuschauen vom Gastrobereich aus möglich - **Anmeldung: Wolfgang Wienhard**

Dienstag, 19.04.:

Rutschenbad Galaxy

Fahrt mit Bus nach Erding - Leitung: Wolfgang Wienhard, u.a. - Abfahrt: 13.00 Uhr Feuerwehrhaus Wenzenbach (Irlbach, Grünthal)

Rückkehr: ca. 21.00 - Alter: ab 12 - Kosten: 28 EUR (Fahrt und Eintritt 4,5 Stunden)

Anmeldung: Wolfgang Wienhard

Mittwoch, 20.04.:

Bowling

Kleine Gruppen; Einteilung nach Wunsch oder Können - Leitung: Wolfgang Wienhard - Wo: Superbowl, Gewerbepark

Wann: 10.15 - 12.30 Uhr - Alter: ab ca. 8 (bzw. stark genug für die Kugel) - Kosten: 5 EUR (incl. 1 Getränk u. Leihschuhe)

Transport: privat/Fahrgemeinschaft

Anmeldung: Wolfgang Wienhard

Kletterkurs

Kurs 2: 12.30 - 14.30 Uhr (siehe auch 18.04.)

Radltour

Strecke nach Absprache beim Start (Alternativprogramm im Jugendtreff bei Regen) - Alter: ab 5. Klasse

Treffpunkt: 13.00 Uhr, Jugendtreff - Dauer: bis ca. 18.00 - Kosten: keine

Anmeldung unter Leitung: Wolfgang Wienhard

Donnerstag, 21.04.:

Rutschenbad Wonnemar

Fahrt mit Bus und Zug nach Ingolstadt - Leitung: u.a. Wolfgang Wienhard - Alter: ab 4. Klasse

Treff: 8.50 Uhr, Feuerwehrhaus Grünthal - Rückkehr: ca. 18.00 Uhr - Kosten: 14 EUR

Anmeldung: Wolfgang Wienhard

Ostermontag, 25.04:

Kletterkurs

Kurs 3: 10.30 - 12.30 Uhr

Kurs 4: 13.00 - 15.00 Uhr

(siehe auch 18.04.)

Dienstag, 26.04.

Glasperlenwerkstatt

„Wir lernen, wie man heißes Glas zu Perlen verformt und stellen unsere eigene, selbst gestaltete Glasperle her.“

Leitung: Peter Zindulka, Glasperlenwerkstatt Regensburg - Wo: Jugendtreff Wenzenbach - Alter: Grundschule - Kosten (inklusive Material): 10 EUR

Wann: 10:00 - 12:00 Uhr - **Bitte alte Kleidung, aber kein Vlies oder Synthetikstoffe** - Teilnehmerzahl: maximal 10 - **Anbieter: AKKI**

Mittwoch, 27.04.

Drahtwerkstatt

„Selbst gedrehte Drahtspiralen werden zu einem schillernden Paradiesvogel verarbeitet, der auf einem Stahlstab befestigt und mit Perlen und Pailletten verziert zu einem wunderschönen Gartenschmuck wird.“ - Leitung: Gabi Schweiger und Petra Ederer - Wo: Jugendtreff Wenzenbach

Wann: 9:00 - 11:00 Uhr - Alter: Grundschule - Kosten (inklusive Material): 10 EUR - Teilnehmerzahl: max. 15 - **Anbieter: AKKI**

Donnerstag, 28.04.

Kochkurs

„Ihr zaubert ein dreigängiges Muttertagsmenü, das jedes Kind zuhause selbst nachkochen kann, um die Mama an ihrem besonderen Tag damit zu verwöhnen; jedes Kind erhält das Rezept zum Mitnehmen.“ - Leitung: Melanie Ebner und Andrea Stoldt

Wo: Mittagsbetreuung Grundschule Wenzenbach - Wann: 9:00 Uhr - 12:30 Uhr - Alter: Grundschule - Kosten (inklusive Material): 6 EUR

Bitte Kochschürze und eine Backherzenform mitbringen - Teilnehmerzahl: maximal 10 - **Anbieter: AKKI**

Fahrradnachmittag

„Ihr lernt die wichtigsten Verkehrszeichen und -regeln kennen, könnt euer Fahrrad technisch überprüfen lassen und dürft einen Parcours mit allerlei Schikanen durchfahren.“ - Leitung: Franz Schmalzl, PI Regenstau (Verkehrserziehung), Walter Wall (technischer Fahrradservice)

Wo: Parkplatzgelände SV Wenzenbach - Wann: ab 14 Uhr in drei Gruppen - Alter: 1. bis 3. Klasse - Kosten (inklusive Material): 2 EUR

Bitte Fahrräder mitbringen und Helm nicht vergessen - Teilnehmerzahl: maximal 40 **Anbieter: AKKI**

Freitag, 29.04.

Filzwerkstatt

„Aus selbst hergestelltem Filz fertigen wir bunten Oster schmuck.“ - Leitung: Irmgard Reindl - Wo: Jugendtreff Wenzenbach - Wann: 10:00 bis 12:00

Alter: ab 6 Jahre - Kosten (inklusive Material): 4 EUR - **Bitte Holzbrett mitbringen** - Teilnehmerzahl: maximal 10 - **Anbieter: AKKI**

Anmeldung und Rückbestätigung bitte möglichst per E-Post!

Akki-Angebote unter: knoppbrigitte@t-online.de

Angebote der Gemeindeverwaltung unter: w.wienhard@web.de oder Tel.: 309-200 (Anrufbeantworter) oder Briefkasten Rathaus.

(Angebote der Gemeinde beinhalten keine Unfallversicherung)

4-Tagesfahrten in den Sommerferien 2011

Wann: 2. Ferienwoche/08. - 12. 08. (ohne Mi., 10.08.)

(auf Wunsch wird für die Jüngeren am freien Mittwoch ein Vormittagsprogramm in Wenzenbach angeboten)

Alter: 9 - 13

Ziele:

Freizeitpark Monte Kaolino

Tierpark Nürnberg und Bad

Freizeitpark Geiselwind

Vogelpark Abendsberg und Keldorado

Betreuer/Innen: Frau Heumann, Frau Wörner, Frau Fenzl, Herr Wienhard

Organisation: Kreisjugendamt und Gemeindeverwaltung

Der Teilnehmerbeitrag beträgt je Kind 55,00 EUR, für das zweite Kind einer Familie 50,00 EUR. Jedes dritte und weitere Kind einer Familie und Kinder von Beziehern von Leistungen nach SGB II können kostenlos teilnehmen. Im Teilnehmerbeitrag sind die Kosten für die Fahrt, die Betreuung, die Versicherung und die Eintritte enthalten. Für die Verpflegung haben die Kinder selbst zu sorgen. Die Veranstaltung ist aus Landkreismitteln bezuschusst.

Anmeldung:

Ab Ostermontag, 25. April möglichst unter w.wienhard@web.de oder Tel. 309-200 (Anrufbeantworter) oder Rathausbriefkasten; Überweisung erst nach Rückbestätigung.

Raiffeisenbank ermöglicht Defibrillator-Säule

Entscheidender Vorteil im Wettlauf mit der Zeit!



Die Defibrillationssäule wurde offiziell durch Vorstand Florian Mann (Mitte) an Bürgermeister Josef Schmid (2. von rechts) übergeben. Mit auf dem Bild (v.r.) von der Raiffeisenbank Geschäftsstellenleiter Norbert Riederer und von der Gemeindeverwaltung Franz Wartlsteiner und Hans Elsner

Foto: Stefan Bodendörfer, Raiffeisenbank

Im Eingangsbereich des Rathauses steht ab sofort eine Defibrillator-Säule, die im Falle eines Herzinfarkts Leben retten kann. Ermöglicht hat diese Anschaffung die Raiffeisenbank Regensburg-Wenzenbach eG aus dem karitativen Fonds des VR-Gewinnsparens. Bürgermeister Josef Schmid sprach von einem „entscheidenden Vorteil im Wettlauf mit der Zeit“ und dankte Raiffeisenbank-Vorstand Florian Mann bei der Übergabe am Donnerstag für das nachhaltige Engagement der Bank zum Wohle der Region.

„Sehr gerne“, so Vorstand Florian Mann, der das Gerät gemeinsam mit Geschäftsstellenleiter Norbert Riederer übergab, leistete die Raiffeisenbank Regensburg-Wenzenbach eG ihren Beitrag zur Sicherheit und Gesundheit der Menschen in der Region. Die Gemeindevertreter mit Bürgermeister Schmid, Geschäftsführer Hans Elsner und Bauhofleiter Franz Wartlsteiner freuten sich über diese erneute Spende der Raiffeisenbank, die den Bürgern der Gemeinde Zenzenbach zu Gute kommt. Entstanden ist die aktuelle Initiative aus dem Projekt VRmobil, einer bundesweiten Aktion der Volks- und Raiffeisenbanken in Zusammenarbeit mit den genossenschaftlichen Gewinnsparevereinen. Die VR-Banken haben sich ausgehend von diesem Gesundheits-Projekt dem Thema „Kampf gegen den Herztod“

zugewendet, denn täglich sterben 274 Mitbürger in Deutschland am plötzlichen Herzversagen. Wenn einem Betroffenen innerhalb der ersten drei bis fünf Minuten nach einem plötzlichen Herzversagen geholfen wird, sind die Chancen sehr groß, dass er dieses ohne bleibende Schäden überlebt. Auffällig, an gut zugänglichen Standorten angebrachte Defibrillatoren ermöglichen diese Hilfe ohne medizinische Vorkenntnisse.



Bevölkerungsstand am 30.06.2010

375 Lkr Regensburg

Gemeinde	Einwohner insgesamt
375113 Alteglofsheim	3 197
375114 Altenthann	1 553
375115 Aufhausen	1 747
375116 Bach a.d.Donau	1 821
375117 Barbing	4 941
375118 Beratzhausen, M	5 476
375119 Bernhardswald	5 585
375120 Brennborg	1 864
375122 Brunn	1 369
375127 Deuerling	2 067
375130 Donaustauf, M	3 727
375131 Duggendorf	1 612
375143 Hagelstadt	1 985
375148 Hemau, St	8 531
375153 Holzheim a.Forst	1 003
375156 Kallmünz, M	2 829
375161 Köfering	2 337
375162 Laaber, M	5 187
375165 Lappersdorf, M	13 195
375170 Mintraching	4 746
375171 Mötzingg	1 513
375174 Neutraubling, St	12 734
375175 Nittendorf, M	8 834
375179 Obertraubling	7 673
375180 Pentling	5 891
375181 Pettendorf	3 260
375182 Pfakofen	1 536
375183 Pfatter	3 070
375184 Pielenhofen	1 412
375190 Regenstauf, M	15 037
375191 Riehofen	791
375196 Schierling, M	7 235
375199 Sinzing	6 837
375201 Sünching	1 923
375204 Tegernheim	4 862
375205 Thalmassing	3 278
375208 Zenzenbach	8 206
375209 Wiesent	2 552
375211 Wolfsegg	1 494
375210 Wörth a.d.Donau, St	4 417
375213 Zeitlarn	5 911
Zusammen	183 238
Zahl der Gemeinden:	41

Zensus 2011

Erhebungsbeauftragte werden gesucht

Für die Durchführung des Zensus 2011 benötigen das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung sowie die kommunalen Zensuserhebungsstellen in den kreisfreien Städten und Landkreisen Bayerns für die verschiedenen Teilbefragungen tatkräftige Unterstützung.

Aussagekräftige Befragungsergebnisse sind nur mit engagierten und zuverlässigen Erhebungsbeauftragten möglich. Ab dem Zensusstichtag 9. Mai 2011 werden daher etwa eine Million Menschen in Bayern von rund 16 000 Erhebungsbeauftragten befragt.

Anforderungen für eine Tätigkeit als Erhebungsbeauftragte/r:

- Zuverlässige und genaue Arbeitsweise
- Verschwiegenheit
- Zeitliche Flexibilität
- Volljährigkeit
- Sympathisches und freundliches Auftreten
- Gepflegtes Äußeres
- Gute Deutschkenntnisse (gerne auch Sprachkenntnisse in einer Zweitsprache)
- Telefonische Erreichbarkeit

Entschädigung:

Für die ehrenamtliche Tätigkeit wird eine Aufwandsentschädigung von **bis zu 7,- Euro je befragter Person** gezahlt. Außerdem werden die Erhebungsbeauftragten ausführlich geschult und können sich ihre Arbeitszeit flexibel einteilen.

Ein Erhebungsbeauftragter kann bis zu 100 Personen befragen.

Sollte eine auskunftspflichtige Person keine Befragung durch einen Erhebungsbeauftragten wünschen, darf sie den Fragebogen selbst ausfüllen und der zuständigen Erhebungsstelle zusenden bzw. die Antworten in einem Online-Fragebogen über das Internet übermitteln. In diesem Fall, erhält man als Erhebungsbeauftragter 2,- Euro je Haushalt.

Auskunft erteilt die zuständige Erhebungsstelle:

Landratsamt Regensburg
-Zensus Erhebungsstelle-
Stefan Bleicher
Altmühlstraße 1a
93059 Regensburg
Tel.: 0941/4009-670
E-mail: zensus2011@landratsamt-regensburg.de



Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(Wochenende/Feiertag)

Tel.: 01805191212

Rettungsdienst

Tel.: 112



Ausbildung Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort

Jeden Samstag von 08.30 bis 15.00 Uhr findet für Führerscheinbewerber bei den Johannitern in Regensburg ein Kurs Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort nach dem neuen Ausbildungskonzept statt.

Alle Führerscheinbewerber der Klassen A und B, also insbesondere alle PKW-Führerscheinbewerber, müssen diesen absolvieren. Zudem eignet sich dieser Kurs dafür, bereits vorhandenes Erste-Hilfe Wissen aufzufrischen. Anhand der sieben Inseln der Ersten-Hilfe sollen die Kursteilnehmer in vereinfachter Form das Helfen lernen. Die Maßnahmen werden anhand vieler Praxisbeispiele trainiert.

Ausbildungsort ist der Lehrsaal für Erste-Hilfe-Ausbildung am Hauptbahnhof in der Bahnhofstraße 20 in Regensburg. Gerade für Führerscheinbewerber ist dieser Ausbildungsort ideal, da

er durch die gute Bus- und Bahnanbindung jeder Zeit erreicht werden kann. Die Kursgebühr beträgt 26,-. Anmeldung und Infos unter der Servicenummer der Johanniter 09407 3000 oder im Internet unter www.johanniter-regensburg.de

Christian Kozyra ab März Qualitätsmanagement-Beauftragter



Christian Kozyra (m.) mit den Regionalvorständen Martin Steinkirchner (li.) und Martin Lehmann (re.)

Foto: Johanniter

Zum 1. März gibt es einen Personalwechsel in der Hausnotrufzentrale Bayern der Johanniter-Unfall-Hilfe, die ihren Sitz in der Regionalgeschäftsstelle in Wenzenbach hat. Christian Kozyra, seit rund sechs Jahren Leiter der Hausnotrufzentrale, hat als Qualitätsbeauftragter eine neue Herausforderung in der Landesgeschäftsstelle der Johanniter in Unterschleißheim gefunden. Ab März ist er dort zuständig für die kontinuierliche Verbesserung, Umsetzung und Weiterleitung des Qualitätsmanagements der Johanniter in Bayern.

Nach Abschluss des Lehrgangs Qualitätsbeauftragter war Christian Kozyra vom Beginn der Einführung des Qualitätsmanagements im Landesverband Bayern in das Projekt Entwicklung eines Qualitätsmanagementsystems eingebunden. Als Mitglied in mehreren Arbeitsgruppen konnte Christian Kozyra die Strukturen für den Bereich „Hausnotruf“ wesentlich mitgestalten.

Kozyra freut sich sehr auf seine Aufgabe, verlässt allerdings die Hausnotrufzentrale und die Kollegen nur schweren Herzens. Rückblickend kann er stolz auf seine Arbeit sein. In den letzten Jahren wurde das Personal von zwölf auf 23 Mitarbeiter ausgeweitet und die Kundenzahl hat sich fast verdoppelt. 2006 startete das Projekt „Neue Hausnotrufsoftware“ für die einheitliche Verarbeitung der Daten an den Standorten in Bayern und in der Zentrale.

„Wir bedanken uns bei Christian Kozyra für die konstant zuverlässige Arbeit und freuen uns auf die Zusammenarbeit mit ihm im Bereich Qualitätsmanagement“, sagte Martin Steinkirchner, Regionalvorstand der Johanniter in der Oberpfalz.

Die Hausnotrufzentrale in Bayern hat aktuell rund 9.350 Kunden, welche von Wenzenbach aus betreut werden. Die Hausnotrufzentrale in Wenzenbach bearbeitet jährlich rund 150.000 Rufe und Meldungen.

Für die freie Stelle in Wenzenbach läuft aktuell das Auswahlverfahren.

Ihr Kaffee schmeckt noch besser, wenn Sie ein Produkt genießen, das den Bauern, die es angebaut haben, auch faire Erlöse einbringt. Entscheiden Sie sich für Kaffee aus Fairem Handel – ein Plus zum Genuss.

www.brot-fuer-die-welt.de

Brot
für die Welt
www.brot-fuer-die-welt.de

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Notrufnummern

Polizeiinspektion Regenstauf	09402/93110
Polizei-Notruf (nur in dringenden Fällen).....	110
Feuerwehr und Rettungsdienst	112
Ärztl. Bereitschaftsdienst Wochenende/ Feiertage	01805-191212
Johanniter-Unfall-Hilfe	3000
e.on Störungsdienst	0180-4192091
REWAG.....	0941/601-0
Wasserzweckverband (Wasserwerk).....	2391
Abwasserzweckverband (für Störfälle)	09402/784674

Schulnachrichten

Anmeldung an der Realschule für das Schuljahr 2011/12

Anmeldetage: Montag, **9. Mai** bis Donnerstag, **12. Mai 2011**, von 12 Uhr bis 15:30 Uhr und am Freitag, **13. Mai 2011**, von 8:00 Uhr bis 12:30 Uhr im Sekretariat der Max-Ulrich-von-Drechsel-Realschule Regenstauf.

Anmeldeunterlagen: Übertrittszeugnis und Abstammungsurkunde

Der direkte Übertritt aus der 4. Klasse der Grundschule ist bei einem Notendurchschnitt aus Deutsch, Mathematik, Heimat- und Sachkunde bis 2,66 im Übertrittszeugnis möglich.

Für Schüler, die die oben angeführten Anforderungen nicht erreichen, wird vom

17. bis 19. Mai 2011 an der Realschule der **Probeunterricht** in den Fächern Deutsch und Mathematik durchgeführt. Der Probeunterricht ist bestanden, wenn in einem Fach mindestens die Note 3 und im anderen Fach mindestens die Note 4 erzielt worden ist.

Schülerinnen und Schüler, die im Probeunterricht in beiden Fächern die Note 4 bekommen, haben zwar den Probeunterricht nicht bestanden, können aber auf Grund des Elternwillens trotzdem an die Realschule übertreten. Diese Regelung gilt auch für Schüler, die im Probeunterricht des Gymnasiums in beiden Fächern die Note 4 erzielt haben.

Weitere Informationen finden sich auf der Homepage unter der Internetadresse www.rs-regenstauf.de im Menüpunkt *Service/Übertritt* oder in den detaillierten Zusammenstellungen zum Übertritt, die bei den Informationsveranstaltungen an den Grund- und Hauptschulen ausgegeben wurden.

Feriensprachreisen im Sommer 2011 und High School Aufenthalte 2011/2012



Ein Schuljahr in den **USA**, in **Kanada**, **Australien** oder **Neuseeland** zu verbringen, ist für viele junge Leute ein Traum. Im Ausland zur Schule gehen, Land und Leute kennen lernen, die Sprachkenntnisse verbessern, Freunde fürs Leben finden und einfach mal über den eigenen Tellerrand hinaus sehen, ist meist die Motivation, den vielleicht schönsten Teil der Schulzeit im Ausland zu verbringen.

Wer das **Schuljahr 2011/2012** (ein halbes oder ein ganzes Schuljahr) im Ausland verbringen möchte, für den wird es höchste Zeit, sich für einen High School Aufenthalt zu bewerben. Die Bewerbungsfristen enden bald. Besonders interessant sind die Austauschprogramme nach **Kanada**, **Australien** und **Neuseeland** für diejenigen, die sich gerne gezielt den Ort und die Schule aussuchen möchten. Auf der Website **www.treff-sprachreisen.de** kann man sich online bewerben und weitere interessante Informationen wie z.B. Schülerberichte oder Fotos von Teilnehmern sehen.

Wer sich für eine **Feriensprachreise im Sommer 2011** interessiert, für den hat TREFF auch einiges zu bieten. In **Hastings** und **Bournemouth**, aber auch in der Universitätsstadt **Cambridge**, in **Cap d'Ail** an der Cote d'Azur oder auf der attraktiven Ferieninsel **Malta** bietet sich die Möglichkeit abwechslungsreiche, interessante Ferien zu verbringen, die Sprachkenntnisse zu verbessern, Land und Leute sowie neue Freunde aus aller Welt kennen zu lernen.

Das Besondere am Angebot von TREFF: Am Unterricht-, Freizeit-, Ausflugs- und Sportprogramm nehmen Jugendliche aus vielen verschiedenen Ländern teil. Dadurch wird auch in der Freizeit überwiegend die Fremdsprache gesprochen und die vielen Aktivitäten in internationalen Gruppen machen einfach Spaß.

Außer den Feriensprachreisen bietet TREFF bereits seit 1984 auch Sprachreisen für Erwachsene (z.B. Intensivkurs oder Business Englisch) an.

Kostenloses Informationsmaterial zu den Schulaufenthalten in den **USA**, in **Kanada**, **Australien** und **Neuseeland** sowie zu **Sprachreisen für Schüler und Erwachsene** erhalten Sie bei:

TREFF - International Education e.V., Negelerstraße 25, 72764 Reutlingen

Tel.: 07121 - 696 696 - 0, Fax.: 07121 - 696 696 - 9

E-Mail: info@treff-sprachreisen.de,

www.treff-sprachreisen.de

Gemeindebücherei

Osterbasteln mit Stoffdruck

Wann: 07. April 2011

Uhrzeit: 14 - 17 Uhr

Wo: Gemeindebücherei Wenzenbach

Öffnungszeiten

Montag und Donnerstag 9 bis 12 Uhr

Dienstag und Freitag..... 14 bis 18 Uhr

Wer den Schlüssel besitzt, dem gehört die Welt

NEO-DELPHI.COM

Der Geruch der Angst

Der neue Thriller von Lucas Bahl

Leseprobe: www.neo-delphi.com

432 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-9810906-0-4

€ 14,80

Zu beziehen über
Ihren Buchhändler.



WENZENBACH

Kirchliche Nachrichten

Pfarrei St. Peter

Termine

Samstag, 02.04.

13 Uhr Fahrradbasar im Pfarrstadl

Sonntag, 03.04.

10 Uhr Familiengottesdienst

Mittwoch, 06.04.

6.15 Uhr Frührschicht für Schüler im Pfarrheim
anschließend gemeinsames Frühstück (Unkostenbeitrag: 1,- EUR)

Sonntag, 10.04.

10 Uhr Gottesdienst
anschließend Nudelessen im Pfarrheim, organisiert durch die Ministranten

Mittwoch, 13.04.

9.30 Uhr Frühstückstreff Mamma Mia im Pfarrheim

Freitag, 15.04.

16.00 Uhr Jugendkreuzweg in der Pfarrkirche

Sonntag, 24.04.

10 Uhr Oster-Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim

Samstag, 30.04.

19 Uhr Meditative Wanderung zum Birkenhof (Treffpunkt Kirchplatz)

Samstag, 30.04. und Sonntag, 01.05.

Eine-Welt-Warenverkauf vor und nach den Gottesdiensten

Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde

Gottesdienste im Evangelischen Gemeindesaal, Feuerwehrhaus

Sonntag, 10.04. / 01.05.

jeweils 09.30 Uhr

Gründonnerstag, 21.04.

19 Uhr mit Hl. Abendmahl

Karfreitag, 22.04.

09.30 Uhr

Osternacht, 24.04.

05.30 Uhr mit Hl. Abendmahl in der Christuskirche in Regenstein

Ostersonntag, 24.04.

09.30 Uhr mit Hl. Abendmahl

Ostermontag, 25.04.

10.45 Uhr mit Hl. Abendmahl in Zeitlarn (Kapelle am Gedersberg)

„A u s - Z e i t“ - eine stille Andacht mitten in der Woche

Gönnen Sie sich einmal im Monat die Zeit, in der Mitte der Woche inne zu halten. Sich Zeit nehmen - für sich selbst und für Gott. Wir laden dazu ein am Mittwoch, 20. April 2011 von 19.30 - ca. 20.00 Uhr in der Christuskirche Regenstein.

Seniorenachmittag

Donnerstag, 07.04., 14 bis 16 Uhr, Evangelischer Gemeindesaal

Krabbelgruppe Sonnenschein (für Kinder ab 2 Jahre)

Jeden Dienstag von 09 bis 11 Uhr, Evangelischer Gemeindesaal

Krabbelgruppe Raupe Nimmersatt (für Kinder ab 3 Jahre)

Jeden Donnerstag von 08.30 bis 10.30 Uhr, Evangelischer Gemeindesaal

Krabbelgruppe Sterntaler (für Kinder ab 9 Monate)

Jeden Donnerstag von 10.30 bis 12.30 Uhr, Evangelischer Gemeindesaal.

Ansprechpartner für die Krabbel-Gruppen ist Marion Schönteiner, Telefon 09407 / 30500

- in allen Gruppen sind noch Plätze frei -

WENZENBACH

Vereine und Verbände

Mitteilung von Vereinen

Die Vereine werden gebeten, Änderungen des Vorstandes sowie der geplanten Veranstaltungen mitzuteilen. Diese Daten sind wichtig, um die Bürgerbroschüre und die Veröffentlichungen im Amtsblatt und auf unseren Internetseiten aktuell zu halten.

Änderungen der Vorstandschaft können schriftlich, per Email (gemeinde.wenzenbach@realrgb.de) oder per Fax (09407/309-160) mitgeteilt werden.

Mitteilungen für das Amtsblatt sind per Email als Word-Datei abzuliefern.

Für die Mithilfe herzlichen Dank im Voraus.

Frauenbund Wenzenbach



Monatsprogramm April 2011

Mittwoch, 13.04.2011, 14 Uhr

Missionsstrickkreis

Donnerstag, 14.04.2011, 08.30 Uhr

Frauenfrühstück

Mittwoch, 27.04.2011, 14 Uhr

Missionsstrickreis

Wollspenden werden gerne angenommen

MGV Wenzenbach



Abenteuer Weltumsegelung

Einladung zum Vortrag

Vor seiner Ansiedlung in Wenzenbach, wo er jetzt u.a. Leiter des Kirchenchores ist, hat Werner Liebl auf einer sechs Jahre dauernden

Segeltour die Welt umrundet.

Seine packenden Erlebnisse und vielfältigen Erfahrungen schildert er in Bild und Ton in zwei Vorträgen im Gasthaus Stuber in Fußenberg.

Sonntag, 10. April 2011, 16.00 Uhr

Teil 1: Von der Türkei nach Australien

Sonntag, 17. April 2011, 16.00 Uhr

Teil 2: Von Australien über Südamerika ins Mittelmeer

Veranstalter ist der MGV. Der Eintritt ist frei.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

Fortsetzung auf Seite 10

...hinein ins Vergnügen!

Mit den aktuellsten Veranstaltungstipps in Ihrem Mitteilungsblatt fahren Sie immer richtig!

Gut informiert: www.wittich.de



**Biomassehof
Regensburg**

gut für die Natur –
gut für uns!

✓ neu für die Region
Regensburg

✓ Qualität aus
unserer Region

✓ Abholung und
Lieferung ab Hof






Bestes für den Garten

- Rollrasen (**FertigRasen Melzl**) 
- lose erhältlich: Rasenerde, Oberbodensubstrat
- gesackt erhältlich: Blumenerde, Gartenkompost, organische Dünger
- lose und gesackt erhältlich: Pflanzerde, Rindenmulch, Miscanthusmulch

→ Annahme von nicht verunreinigtem Strauchschnitt

Energie aus Holz

- Hackschnitzel, frisch und getrocknet
- Hackschnitzel mit und ohne Rinde
- Pellets, lose im Silo-LKW
- Pellets, BigBag und 15 kg Sack
- Briketts in verschiedenen Sorten
- Scheitholz
- Anzündholz und Grillanzünder

für Sie da:
Christian & Gabi Melzl

Biomassehof Regensburg • Thanhof 1 • 93173 Wenzenbach
Mobil 01 52 / 53 59 16 80 • Tel. 09 41 / 69 98 10 • Fax 09 41 / 69 98 11
info@biomassehof-regensburg.de

Einfach überraschend.

Einfach überraschend.



Ihre Werbung bei uns!

Ihre Werbung bei uns!

**VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH KG**

91301 Forchheim • Tel. 09191/7232-0 • www.wittich.de



Monatsprogramm 2011

Obst- und
Gartenbauverein
Wenzenbach

April

02. 09:00 Uhr Rosenschnittkurs in Sarching (*
03. 12:30 Uhr Fahrt nach Weiden (Stadtbesichtigung) mit Abendessen auf dem Vulkankegel Parkstein (**
10. 18:15 Uhr Theaterfahrt nach Kürn (**
17. 14:00 Uhr Osterbrunnenfest beim Raiffeisenbrunnen

(* Info und Anmeldung bei Heinz Klar, Telefon: 2848

(** Info und Anmeldung bei Traudl Dobner, Telefon: 2397

Lesung von **Stefan Frieser** aus seinem
Erstlingswerk: „Der Himmel und die Luft zum
Atmen“.



**Montag, 11. April 2011
um 20 Uhr
im Gasthaus Gambachtal - Stuber
Fußenberg**

Der Roman behandelt die Jugendzeit sowie die Kriegserlebnisse und Kriegsgefangenschaft des Alshüttner Arbeiterjungen Gottfried Frank. Als Vorlage diente dem Autor die Lebensgeschichte seines eigenen Großvaters Gottfried Frieser, der auch bei der Lesung anwesend sein und im Anschluss gemeinsam mit dem Autor für Fragen bereit stehen wird.



Reservistenkameradschaft Irlbach.

SV Wenzenbach

Abteilung

Volleyball

SV Wenzenbach



Einladung zur Jahresversammlung

am Montag, dem 11.04.2011 um 20 Uhr
im Sportheim des SV Wenzenbach

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Abteilungsleiters
3. Kassenbericht
4. Berichte der Mannschaftsverantwortlichen
5. Wortmeldungen und Verschiedenes

gez.: Werner Schiekofer

Abteilungsleiter

PFLANZEN



für Garten, Balkon,
Terrasse

tauschen – bringen - holen



**Samstag 30. April, 9 – 12 Uhr
vor dem Feuerwehrhaus**

Bund Naturschutz-Ortsgruppe Wenzenbach
Informationen: Ursula Lengdobler, Telefon 3414

EISSTOCKCLUB

Schönberg - Wenzenbach



Einladung zur 26. Dorfmeisterschaft im Eisstockschießen

Austragungsort: Sommerstockbahnen am Roither Weg in Wenzenbach

Termin: Gruppe 1: Samstag, 30. April 2011, 7:30 Uhr
Gruppe 2: Samstag, 30. April 2011, 12:30 Uhr

Anmeldung: Jeweils 30 Minuten vor Turnierbeginn

Startrecht: Alle Vereine und Firmen im Gemeindebereich

Wettbewerb: Mannschaftsschießen mit bis zu 15 Mannschaften

Wertung: nach IER- bzw. BEV-Spielordnung

Preise: Bürgermeister-Wanderpokal / Medaillen und Sachpreise

Startgebühr: 15 € je Mannschaft /4 Spieler

Schiedsrichter: Wird vom Verein gestellt

Meldung: schriftlich an:

Andreas Herrmann, Im Weihertal 23, 93173 Wenzenbach

Telefon: 094071 958405, Fax: 09407 / 958406

per e-mail:

Wenzenbach@gmx.de

Meldeschluss: 16. April 2011

Haftung: Für Unfälle wird vom Veranstalter keine Haftung übernommen

Siegerehrung: Nach Turnierende in der Eisschützenhütte

Mit sportlichem Gruß

Willi Meier, 1. Vorsitzende

IMPRESSUM



Amtsblatt der Gemeinde Wenzenbach

Das Amtsblatt der Gemeinde Wenzenbach erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

Herausgeber, Druck und Verlag:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
(p.h.G.: E. Wittich)
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Wenzenbach Josef Schmid,
Hauptstraße 40, 93171 Wenzenbach.

Verantwortlich für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:

Peter Menne im Verlag + Druck LINUS WITTICH KG

Im Bedarfsfall sind Einzel Exemplare zum Versand außerhalb des Verbreitungsgebietes über den Verlag zum Preis von 0,40 Euro zzgl. Versandkostenanteil zu beziehen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion oder der redaktionell Verantwortlichen wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gilt die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann höchstens Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Suchen Sie Ruhe und Erholung in Tirol?



Dann kommen Sie ins Haus Huber in Oberperfuß. Wir bieten Ihnen sehr schöne Zimmer mit fließend Kalt- und Warmwasser, Balkon, Dusche, Gästeküche, Aufenthaltsraum, Sonnenterrasse, Gartenhaus und eine Ferienwohnung für 4 Personen mit allem Komfort.
Alles in sehr schöner, ruhiger Lage, 14 km westlich von Innsbruck.
Zimmerpreis inkl. sehr gutem Frühstück nur € 22,-/pro P.
Ferienwohnung nach Vereinbarung.

Veronika Huber, Oberperfuß/Tirol, Wiesgasse 6
Rufen Sie bitte an! Tel./Fax 00 43 / 52 32 / 8 17 77
oder schreiben Sie uns: gaestehaus_huber@aon.at

Ihr Gebietsverkaufsleiter

„Ich berate Sie gerne bei Ihren gewerblichen Anzeigen.“

Rufen Sie mich an.“



Bernd Lange

Tel. 0 84 31 / 95 65
Fax 0 84 31 / 4 58 53
Mobil 01 77 / 9 15 98 45
E-Mail b.lange@wittich-forchheim.de



**VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH KG**

91301 Forchheim • Peter-Henlein-Straße 1
Tel. 09191/7232-0 • Fax: 09191/7232-30



Erleben Sie
Urlaub
mal anders -
in

Egloffstein

(staatl. anerkannter
Luftkurort)



Den ganzen Sommer über
Schwimmen unter der Burg, Wanderparadies, Nordic-Walking-Zentrum, Kneippen, Konzerte, Theater, Fränkische Feste, Kinderprogramm, Kulturweg, Wildpark, Gruppen- und Pauschalangebote

z.B. Osterpauschale
vom 21.04. - 25.04.11
ÜF/DU/WC pro Person **ab € 108,-**

od. „Maientage in Egloffstein“
vom 13.05. - 15.05.11
ÜF/DU/WC + 1 Vier-Gänge-Menü
pro Person **ab € 96,-**

Nutzen Sie unser ganzjähriges Übernachtungsangebot
ÜF/DU/WC pro Person **ab € 18,-**

Ob Sie Ihren Urlaub sportlich aktiv gestalten wollen oder lieber erholsam und beschaulich: Der staatlich anerkannte Luftkurort Egloffstein ist dafür der rechte Platz.

Mächtig überragt von der 1000-jährigen Burg Egloffstein liegt der kleine Marktflecken im idyllischen Trubachtal, einer lieblichen, mit Obstbäumen reich geschmückten Landschaft, die von markanten Fels- und Waldhängen eingerahmt ist. In der Talauwe können Sie Ihren Füßen nach einer schönen Wanderung eine prickelnde Kneipp-Kur gönnen. Egloffstein und seine Nachbarorte bieten das richtige Ambiente für ausgedehnte Wanderungen, Nordic Walking aber auch für ruhige Spaziergänge.

Wir bitten Sie, uns Ihren Prospekt mit umfangreichen Informationen über den Luftkurort Egloffstein zu schicken.

Name: _____
Straße: _____
PLZ/Ort: _____

Tourist-Information Egloffstein
Felsenkellerstraße 20
91349 Egloffstein
Telefon: 0 91 97 / 2 02 • Fax: 0 91 97 / 62 54 91
E-Mail: egloffstein@trubachtal.com
www.trubachtal.com

Bauen Wohnen

HOFMANN

Wasser • Wärme • Umwelt

Ihr Fachbetrieb für moderne Heizungsanlagen sowie komfortable Bäder.

Pettenreuth

Kürner Str. 3

☎ 09463/285

Fax 09463/1538

Schauraum in Regensburg

BadVision

Im Gewerbepark A47

☎ 0941/38396049



Mediterranes Ambiente

Edelputz nach historischen Vorbildern

jm. Venezianische Maltechniken haben eine lange Tradition. Klassische Farbtöne in einem bezaubernden Wechselspiel von Transparenz, Marmorglanz und Tiefenlicht. Mediterrane

Farbenwelt, ein Flair von sachlich-edel bis lebhaft-nuanciert. Was jedoch einst nur sehr aufwendig zu realisieren war, lässt sich heute mit Marmoredelputz von VOLIMEA problemlos verwirklichen.

Die hochwertigen Wand- und Deckengestaltungen mit Marmoredelputz verleihen jedem Raum einen Hauch der alten Paläste Venedigs. Mit seidenmatt strukturierten oder glatten Oberflächen und klassischen Farben. Gefragt sind vor allem die traditionellen Farben aus viktorianischer Zeit: florentinerrot, indischgelb, elfenbein, olivgrün und blaugrau. Dabei werden ausschließlich natürliche Farbpigmente verwendet. Auch alle anderen Bestandteile dieses Marmorputzes sind naturrein. Daher ist diese Wandbeschichtung auch diffusionsoffen und Feuchtigkeit regulierend,

was ein angenehmes, gesundes Raumklima zur Folge hat. Der besondere Vorteil dieses modernen Putzes mit historischen Wurzeln ist auch die grenzenlose Gestaltungsfreiheit.

Mit Frescobalsam, Lasuren oder Patinierung kann der Marmorputz weiter veredelt werden. Frescobalsam ermöglicht kreative Techniken, wie das Marmorieren von Oberflächen oder weiche, strukturierte Farbübergänge. Frescobalsam erhöht die Polierbarkeit und die Geschmeidigkeit der Oberfläche um ein Vielfaches. Die Stellen bekommen auf diese Weise einen seidigen Glanz. Mit Lasuren und Patinierung können außergewöhnliche changierende bzw. antikisierende Farbeffekte erzielt werden.

Der natürliche Charme, der samtige Charakter, die feinen Nuancen und die warme Ausstrahlung machen Wandgestaltungen in venezianischem Stil unverwechselbar. Marmoredelputz schafft eigenwillige, behagliche Umgebungen mit stilvoll natürlicher Ausstrahlung und ist darüber hinaus schnell und einfach anzuwenden.

Weitere Informationen über die Volimea Wandbeschichtung bekommen Sie jederzeit unter: www.volimea.de



WEBER + ZEITLER

HEIZUNG • SOLAR • SANITÄR
BADPLANUNG • BÄDER

Im Weihertal 10

93173 Wenzenbach

Tel. 09407 810589 + 3526

Fax 09407 30590

weber-zeitler@t-online.de

- moderne Heizsysteme
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- Installation
- Badsanierung
- Kanal-Reinigung/Kamera
- Bauspenglerei
- Heizungskundendienst
- Heizungsnotdienst

Walter Mauerer GmbH

Wärme - Wasser - Wohlbehagen

Hauptstraße 28
93192 Wald
Tel: 09463/342

info@heiztechnik-mauerer.de
www.heiztechnik-mauerer.de

*Wir beraten Sie gerne persönlich zu allen Fragen
rund ums Thema energiesparendes Heizen!*



Bauen Wohnen

Energie zwischenspeichern Intelligente Speichertechnik hilft, die Heizkosten deutlich zu reduzieren



Äußerst effizientes Speichersystem: Ein moderner Wasserspeicher kann im täglichen Gebrauch bis zu 70 Prozent der im Haus benötigten Energie einsparen
Bild: EFG/interPress

ipr. Viele Hausbesitzer wollen mithilfe moderner Solar- und Heizsysteme Energie sparen und damit der teuren Heizkostenfalle entgehen. Dies klappt allerdings nur dann, wenn die eingebaute Technik gut funktioniert und exakt aufeinander abgestimmt ist. Um keine mit den Solarkollektoren, der Wärmepumpe oder dem Öl- oder Gaskessel erzeugte Energie ungenutzt zu verschwenden, sollte der im Moment nicht für die Heizanlage benötigte Energieüberschuss zwischengelagert werden und bei Bedarf sofort abrufbar sein. Ein optimales Speichermedium ist Wasser, weil es sehr viel Wärme aufnehmen kann. Warmes Wasser ist leichter als kaltes und steigt deshalb immer nach oben. Ein effizient betriebener Speicher, der von oben be- und entladen wird, benötigt nur drei Temperaturzonen: Oben eine heiße für die Trinkwassererwärmung, dann eine mittlere für die Raumheizung und unten eine für das kühle Rücklaufwasser.

Raffiniertes System ...

So ist eine exakte Strömungsführung gewährleistet und eine ungewollte Vermischung des kostbar

erwärmten Wassers kann gar nicht erst entstehen.

Die heiße Zone eines Schichtspeichers dehnt sich von oben nach unten aus, passt sich automatisch der eingespeisten bzw. entnommenen Energiemenge an und stellt die gespeicherte Wärme sehr schnell wieder zur Verfügung. Bei einem größeren Bedarf an Speichervolumen können mehrere Schichtspeicher auch nachträglich miteinander kombiniert werden. Die Erwärmung des Trinkwassers erfolgt außerhalb des Speichers in einem Warmwasser-Modul. Hier wird das kalte Leitungswasser innerhalb weniger Augenblicke mithilfe eines Plattenwärmetauschers und des heißen Speicherwassers genau auf die gewünschte Warmwassertemperatur erhitzt. Diese Methode ist sehr effizient und hygienisch. Gefährliche Legionellen haben hier auf keinen Fall eine Chance.

Insgesamt zeichnet sich dieses System durch eine hohe Energieeffizienz und Funktionalität aus. Je nach Ausbaustufe können mit Schichtspeicher, Warmwasser-Modul und Energie-Leitsystem bis zu 70 Prozent Energie eingespart werden.



Windowstyler

neue Fensterdekorationen und Polsterarbeiten vom Raumausstatter zu einem fairen Preis.

Kürzinger Andrea
Steinshofen 5
93199 Zell

Telefon 09468/906467 od. 0151/51412042

REINHARD FISCHER

Meister des Fliesen-, Platten- und Mosaikleger-Handwerks

- Individuelle Planung
- Fachlich kompetente Beratung
- Termingerechte Ausführung

Böheimstraße 4, 93170 Bernhardswald

Telefon: 0 94 07 / 22 52, Telefax: 0 94 07 / 13 06



SYSTEM LIFT
BIBERGER
ARBEITSBÜHNEN- / STAPLERVERMIETUNG

Wenzenbach-Thanhausen
Scheuerkreuzweg 4b Tel. (094 07) 95 92-44
93173 Wenzenbach Fax (094 07) 95 92-43

Industriegebiet Haslbach
Auerbacherstraße 6 Tel. (0941) 29 84 39-0
93057 Regensburg Fax (0941) 29 84 39-22

...immer oben auf

www.biberger.net • arbeitsbuehnen@biberger.net

Wir nehmen Service wörtlich!

FUCHS

HEIZUNG · SANITÄR

SOLARTECHNIK

KUNDENDIENST

Spitz 7 · 93177 Altmühlthann
Telefon: (0 94 08) 13 83 · Fax: 86 91 98



LANDHANDEL

BAUSTOFFE

Alles rund um Bau-/Renovier- und Gartenbedarf.
Wir liefern auch bis vor die Haustür.

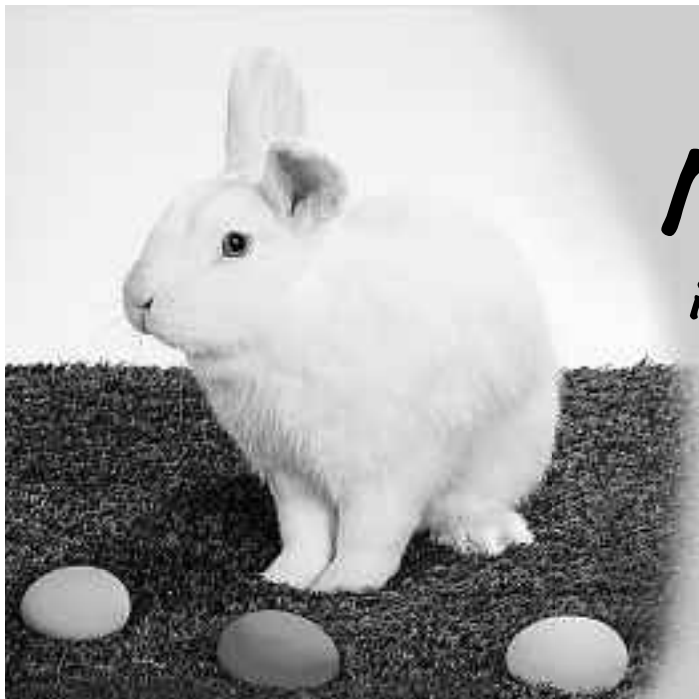
Raiffeisenstraße 6 • 93173 Wenzenbach
Tel.: 09407/3356 • Fax: 09407/90907
info@voelkl-landhandel.de
www.voelkl-landhandel.de

Für LINUS WITTICH-Geschäftskunden

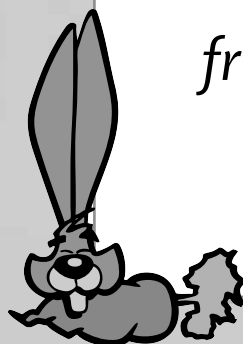
Kundenbindung mal anders:

Ihre Ostergrüße in Ihrer Wochenzeitung

Gestalten und buchen Sie in aller Ruhe
Ihren Ostergruß online.
Einfacher und günstiger, als Sie denken.



Wir wünschen ein
frohes Osterfest



Einen lieben Ostergruß



Wir wünschen ein

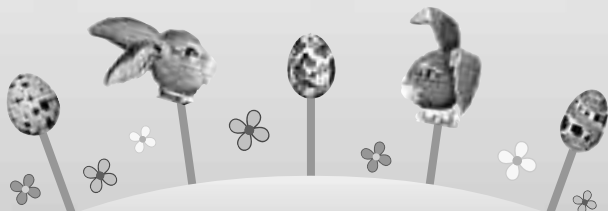
Herzliche



Ostergrüße



Ein fröhliches Osterfest
wünscht Ihnen



frohes Osterfest



» Jetzt Ihren Ostergruß ganz easy online gestalten und buchen:

Login mit Ihren Zugangsdaten auf www.wittich.de

» meine Geschäftsanzeige » FORMAT-Anzeige easy gestalten und schalten

Vorlage auswählen, Text ändern, buchen, fertig!

Ihre Ostergrüße online aufgeben bei LINUS WITTICH – ein Service von WITTICHonline.



Innovative Bautechnologien
Jetzt Neu, für unsere Wolf-Kunden:

JEDEN FREITAG AB 14.00 UHR ARCHITEKTENTAG.
 Kompetente Fachleute beraten Sie einzigartig-exklusiv-individuell-leistungsstark. Sichern Sie sich schon heute Ihren Termin!

Verkaufsniederlassung **E-Mail:**
 Laaber - Kirchplatz 8b **ute.paker@wolfsystem.de**
 93164 Laaber **www.wolfhaus.de**

Hotline: 09498-90 51 69

KFZ HOFMANN

- Reparatur aller Fabrikate
- Klima-Service
- Inspektion
- Reifen-Service
- HU und AU
- Lack- und Dellenreparatur
- Autoglasreparatur
- Unfallinstandsetzung

HD

Steinbügl 5
 93173 Wenzenbach

09407/1556
 0171/1769278
 0160/97831976

Meisterbetrieb der Kfz-Innung

HOTEL BREITENBACHER HOF
 Waldachtal 1 (Ortsteil Lützenhardt)
 Nördlicher Schwarzwald
 Telefon 0 74 43 / 96 62-0
 Fax 0 74 43 / 96 62 60

*Einfach mal schnell raus,
 und würzig klare Schwarzwaldluft schnuppern...*

Romantikwochenende „Zeit für Gefühle“

Immer Donnerstag od. Freitag bis Sonntag
 2 od. 3 Tage HP mit kalt-warmem Frühstücksbüfett

- 1x festliches 6-Gang-Menü bei Kerzenschein
- 1x Kaffee und hausgemachte Kuchenspezialitäten
- 1x romantische Lichterwanderung
- 1x Flasche Sekt und einen Früchteteller

p.P. ab 142,- €

Schwarzwaldversucherle
 Immer Sonntag bis Donnerstag od. Freitag
 4 od. 5 Tage HP zum Sparpreis

p.P. ab 187,- €

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de
 oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal

Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler
 Schön eingerichtete Ferienwohnung (****) in Ahrweiler für
 2-4 Personen, direkt am Ahr-Radwanderweg und 10 Gehminuten
 zum mittelalterlichen Stadtkern, ab 45,00 Euro/Tag

Tel: 0163-7880236
 E-Mail: h.pacyna@web.de
www.himmelchen.de

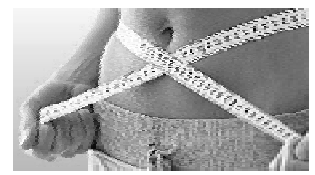
... auch ein guter Ausgangspunkt zur Bundesgartenschau in Koblenz !!!

Besiegen Sie Ihren Hunger!

- Anzeige -

Sättigungskapseln vom Apotheker empfohlen

Fast jeder kennt es: der ärgste Feind jeder Diät oder Abnehmkur ist ganz eindeutig der Hunger! Wie viele Diäten haben Sie schon abgebrochen, weil der Magen knurrt und man schlechte Laune bekommt?



Qualität made in Germany. CE 0197

Genau dieser Frage haben wir uns von Lopa MED intensiv gewidmet und nun das optimale Produkt genau für Sie entwickelt: die **Lopa MED Sättigungskapseln!** Das Geheimnis liegt in den indischen Flohsamenschalen: Diese quellen im Magen auf das 40-fache ihres Volumens auf.

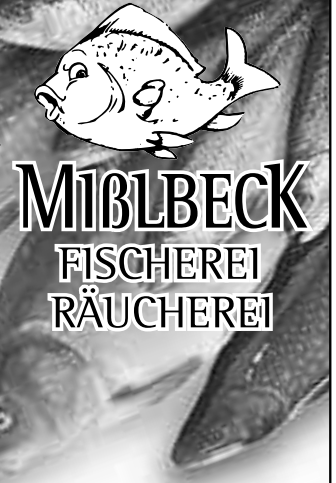
Eine Ideale Voraussetzung für das Durchhalten jeder Diät oder Abnehmkur.

Jetzt in Ihrer Apotheke
 PZN-7772987



So gelingt es, dass Ihr Magen schnell und kalorienarm gefüllt und der Hunger gestillt wird.

- Forelle, Saibling, Karpfen, Zander, Lachse, Dorsch, Rotbarsch, Dorade, Heilbutt, Tintenfisch, usw.
- viele verschiedene grätenfreie Fischfilets
- heiß und kalt geräuchert
- Marinaden und Fischsalate
- Fischimbiss
- usw. ...



Neue Marktzeiten!

ab 4. Mai 2011

Mi.: Katharinenmarkt in Stadtamhof	8:30-12:30 Uhr
Do.: Wenzenbach Ortsmitte Landratsamt, Parkplatz	NEU 10:00-13:00 Uhr entfällt!
Fr.: Neutraublinger Wochenmarkt im Betrieb Abbachhof	8:30-12:30 Uhr
Wenzenbach Ortsmitte	NEU 10:00-15:00 Uhr entfällt!
Sa.: Bismarckplatz im Betrieb Abbachhof	9:00-14:00 Uhr 15:00-17:00 Uhr

Vorbestellungen nach Vereinbarung

Abbachhof 2 · 93173 Wenzenbach
 Tel. 09407 3757 · Fax 09407 957631

Ihr Platz ist reserviert...?



Dann haben Sie die Veranstaltungshinweise in Ihrem Mitteilungsblatt aufmerksam gelesen und müssen nicht irgendwo sitzen. Mit uns sitzen Sie in der ersten Reihe!

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Natur u. Kunststeinhandel
Minibagger- u. Kleinladerarbeiten

SCHARF

- Gartengestaltung
- Zierbau
- Pflasterbau
- Terrassenbeläge
- Steinbau
- Carports und Pergolen
- Teichbau
- Pflege- u. Rodungsarbeiten

Mitterfeldweg 13 · 93173 Wenzenbach
Mobil: 0171/438 1704 · Fax 09407/36 95

AUTO-MASS GMBH

**zertifizierte
Autoverwertung**

Kooperationspartner von
versch. Kfz-Herstellern

Kfz-Meisterbetrieb

Reparaturen aller Art
Klimaservice

An- und Verkauf von:

geb. Fahrzeugen
Unfallunten und Totschaden
Entsorgung von Altfahrzeugen
mit Verwertungsgarantie

0941 / 6 77 90
Fax 0941 / 6 42 57

Internet: www.auto-mass.de
e-mail: mass@auto-mass.de

Partner bei
calcar

Rgb-Gonnernsdorf
Böhmerwaldstr. 99
93173 Wenzenbach

neue und gebrauchte Pkw-Ersatzteile

Der nächste Winter kommt bestimmt ...

HAUS-DÄMMEN
IN NUR 4 SCHRITTEN!

NEUHEIT
sufarit
Dämmsystem

... jetzt mit **sufarit** isolieren!

Dämmen Sie jetzt Ihr Haus mit dem neuen **sufarit**-Dämmsystem und sparen Sie Geld, Zeit und Energie für mehr Wohn- und Lebensqualität!

- hinterlüftetes Fassaden-Dämmsystem
- U-Wert bis 0,087 W/m²K
- mineralische, fugenfreie Putzstruktur
- kurze Montagedauer
- Standard-Dämmstoffstärken bis 36 cm
- kostengünstig

Info-Telefon: 0 94 01 / 95 38 39-0 · www.insu-fast.de
insu-fast GmbH · Schlesische Straße 43 · 93073 Neutraubling

Möchten Sie im Mitteilungsblatt

WENZENBACH

inserieren?

VERLAG WITTICH

Tel. 0 91 91 / 72 32-0 | Fax 0 91 91 / 72 32-30

**KFZ-Meisterbetrieb
WALZER**

**Di. + Do.
Werkstatt-TÜV Abnahme**

- Verkauf von Neu- und Importfahrzeugen
- Kundendienst mit Mobilitätsgarantie
- Unfallinstandsetzung
- Achsvermessung
- Chiptuning m. Garantie
- Autoverglasung
- Klima-Service
- Leihwagenvermittlung
- Reifendienst
- Günstige Reifeneinlagerung
- Kundenersatzfahrzeuge
- ALTE LEIPZIGER Versicherungs-Agentur

Bräuweg 6 · 93173 Wenzenbach-Roith · Telefon 09407 1806 + 3980 · Fax 3282

BOSCH
Servicepartner

Markisen · Jalousien · Wintergarten-Beschattungen · Terrassendächer

25 Jahre

MABO

SONNENSCHUTZ

Hartinger Weg 12 · 93083 Obertraubling
im Gewerbegebiet Nord

Jetzt neu im Programm –
Textile Terrassendächer

Tel. 0 94 01 / 9 60 20 · Fax 96 02 22 · www.mabo-markisen.de · kontakt@mabo-markisen.de